

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



SOHO 1000
SOHO 2000

Благодарим Вас за покупку стабилизатора напряжения TM SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ	2
2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	2
3. КОМПЛЕКТНОСТЬ	2
4. ОСОБЕННОСТИ	3
5. ОПИСАНИЕ	3
6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ	3
7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	5
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6

*Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.*

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Стабилизаторы напряжения серии SOHO ориентированы на домашнего пользователя и объединяют в себе два устройства: стабилизатор напряжения и фильтр-удлинитель. Они предназначены для защиты Вашей электронной техники от нестабильного сетевого напряжения. Рекомендуется использовать стабилизатор напряжения для защиты любых типов телевизоров, DVD-проигрывателей/рекордеров, аудиотехники, компьютерной и другой бытовой электроники. Стабилизаторы SOHO обеспечивают подключенное оборудование питанием в диапазоне 220 В ± 8 % при изменении напряжения в сети от 140 до 270 В. В случае повышения сетевого напряжения свыше 270 В или понижения ниже 140 В система защиты обеспечит безопасное отключение от сети. Встроенный сетевой фильтр защищает подключенное оборудование от импульсных помех.

2 байпасные розетки стабилизатора предназначены для постоянного безопасного подключения к сети электроснабжения бытовой и компьютерной техники и ее защиты от импульсных и высокочастотных помех, а также имеют встроенную защиту от перегрузки и короткого замыкания подключенных к ним устройств.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не подключайте стабилизатор к сети с напряжением 380 В.
 - Категорически запрещается открывать корпус устройства – внутри высокое напряжение. Не производите ремонт самостоятельно. В случае возникновения осложнений прочитайте Руководство или обратитесь в уполномоченный сервисный центр. Перечень сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi.
 - Не эксплуатируйте стабилизатор в помещениях, где температура окружающего воздуха не соответствует приведенной в разделе «Технические характеристики».
 - Корпус стабилизатора при работе нагревается – эксплуатируйте стабилизатор только в условиях хорошей вентиляции воздуха.
 - Выключайте стабилизатор и отсоединяйте от сети шнур питания в аварийной ситуации.
 - Запрещается эксплуатация изделия с механическими повреждениями корпуса или сетевого шнура.
 - Розетка для подключения должна находиться вблизи от устройства и быть доступной.
 - Не подключайте к стабилизатору бытовые приборы, мощность которых превышает допустимую.
- ⚠ Запрещается подключение электронагревательных приборов.



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Стабилизатор напряжения — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

4. ОСОБЕННОСТИ

- Автоматический регулятор напряжения и фильтр-удлиннитель в одном устройстве
- Микропроцессорное управление
- Тороидальный трансформатор со встроенной тепловой защитой
- Защита от повышенного/пониженного напряжения, от перегрузок и короткого замыкания, от импульсных и высокочастотных помех
- Корпус из негорючего ударостойкого пластика
- Светодиодная индикация режимов работы

5. ОПИСАНИЕ

① Биметаллический размыкатель. Срабатывает в случае короткого замыкания в подключенных к стабилизированным розеткам устройствах

② Розетки группы БАЙПАС. Предназначены для подключения устройств, не требующих стабилизированного напряжения

③ Индикатор СТАБИЛИЗАТОР. Сигнализирует о том, что напряжение сети выше/ниже нормы

④ Индикатор ЗАЩИТА. Сигнализирует о выходе напряжения за пределы рабочего диапазона либо о неисправности прибора

⑤ Выключатель стабилизатора

⑥ Индикатор СЕТЬ. Горит постоянно при наличии напряжения в сети

⑦ Розетки группы СТАБИЛИЗАТОР. Предназначены для подключения устройств, которым необходимо стабилизированное напряжение

6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Предупреждение! Перед подключением убедитесь, что все подключаемые к стабилизатору устройства-потребители выключены.

- Перед подключением стабилизатора убедитесь, что суммарная мощность всех потребителей напряжения и по стабилизированному, и по байпасным розеткам не

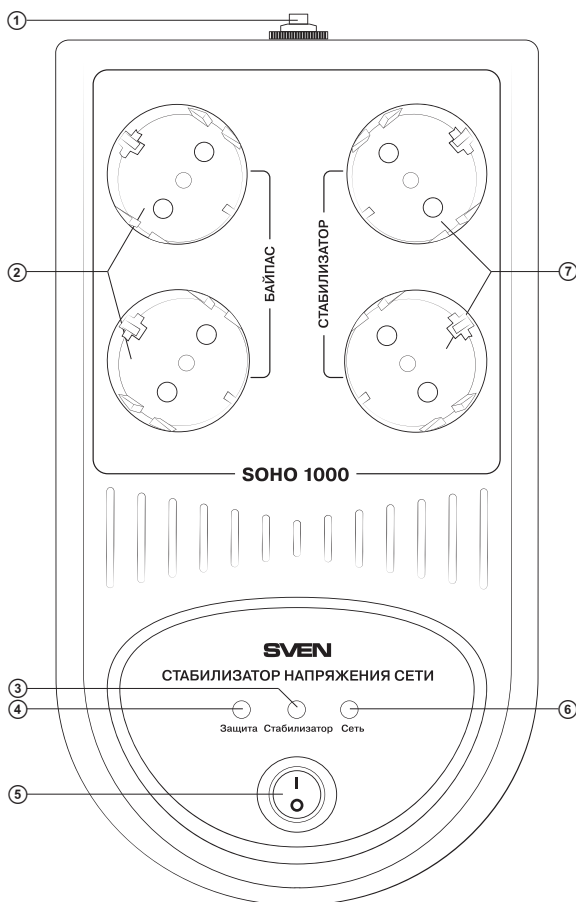
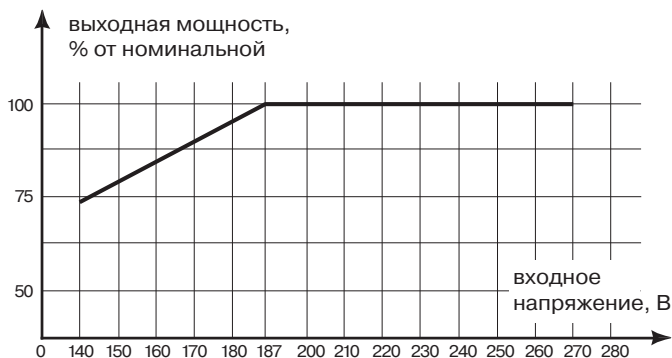


Рис. 1. Вид сверху

превышает допустимую мощность прибора. Также, учитывая пусковые нагрузки и фактор мощности потребителей, нужно брать запас по мощности с коэффициентом 1,2–1,5, а для таких устройств как кондиционеры, холодильники и т. п. — 1,5–2 раза.

Внимание! При выборе стабилизатора необходимо знать о том, что при уменьшении входного напряжения увеличивается величина входного тока, а, следовательно, уменьшается и максимальная мощность стабилизатора напряжения! Эта зависимость схематически показана на графике:



Примечание. В процессе выбора и дальнейшей эксплуатации нужно строго придерживаться этой зависимости. В случае несоблюдения указанного условия возможно срабатывание защиты!

- Подключите необходимое оборудование (при выключенном стабилизаторе) к розеткам группы СТАБИЛИЗАТОР ⑦ или группы БАЙПАС ②.
- Подключите стабилизатор к бытовой сети 220 В и включите его выключателем ⑤. И только после этого поочередно включайте подключенные к стабилизатору устройства-потребители.
- При включении кратковременно засветятся все светодиодные индикаторы. Индикатор «СЕТЬ» ⑥ будет гореть постоянно при наличии напряжения в сети. Мигание индикатора «ЗАЩИТА» ④ прекратится по истечении 6-секундного самотестирования, после чего стабилизированное напряжение поступит к выходным розеткам группы «СТАБИЛИЗАТОР». В случае выхода входного напряжения сети за допустимые нормы ($220 \pm 8\%$) индикатор «СТАБИЛИЗАТОР» ③ будет гореть постоянно, сигнализируя о работе стабилизатора на повышение/понижение напряжения, и погаснет, когда напряжение придет в норму.

Внимание! Рекомендуется не подключать устройства-потребители к розеткам группы БАЙПАС, если индикаторы «ЗАЩИТА» ④ и «СТАБИЛИЗАТОР» ③ горят постоянно!

- В случае подключения слишком большой нагрузки к розеткам группы СТАБИЛИЗАТОР ⑦ возможна перегрузка трансформатора (повышенный нагрев). Стабилизатор отключит подачу напряжения на эти розетки (в случае разогрева трансформатора выше допустимого уровня), при этом будет гореть индикатор «ЗАЩИТА» ④. После приведения мощности подключенной нагрузки в соответствие с параметрами стабилизатора и охлаждения трансформатора стабилизатор включится автоматически (мигание индикатора «ЗАЩИТА» ④ прекратится по истечении 6-секундного самотестирования).

• При выходе напряжения на входе за пределы нормы (140 – 270 В) стабилизатор отключит подачу напряжения на розетки группы СТАБИЛИЗАТОР ⑦, загорится индикатор «ЗАЩИТА» ④. После восстановления напряжения включение стабилизатора происходит автоматически (мигание индикатора «ЗАЩИТА» ④ прекратится по истечении 6-секундного самотестирования).

ВНИМАНИЕ! При пропадании электропитания в сети рекомендуется выключать стабилизатор и все устройства-потребители, а включать их лишь после полного возобновления энергоснабжения.

• При коротком замыкании в устройствах, подключенных к розеткам группы СТАБИЛИЗАТОР ⑦, сработает биметаллический размыкатель ①. После устранения причины короткого замыкания следует нажать кнопку размыкателя ①, и стабилизатор возобновит работу.

• При коротком замыкании в устройствах, подключенных к розеткам БАЙПАС ②, сработает плавкий предохранитель внутри корпуса и стабилизатор отключит подачу напряжения на эти розетки. Для замены плавкого предохранителя обратитесь в ближайший сервисный центр.

Внимание! Если горит индикатор «ЗАЩИТА» ④, рекомендуем отключить подключенные к прибору устройства-потребители.

7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Решение
Стабилизатор не включается.	1. Выключатель не включен. 2. В розетке питания нет напряжения. 3. Сработал биметаллический размыкатель. 4. Подключена слишком мощная нагрузка.	1. Нажмите ещё раз. 2. Убедитесь в наличии питающего напряжения. 3. Отсоедините часть нагрузки и включите стабилизатор вновь. 4. Отсоедините часть нагрузки.
Стабилизатор включается, но отсутствует выходное напряжение.	Стабилизатор неисправен.	Если проблема не устранена, обратитесь в сервис-центр.
Стабилизатор выключился и горит индикатор «ЗАЩИТА».	Короткое замыкание в устройствах, подключенных к розеткам.	Устранить причину короткого замыкания и включить стабилизатор вновь.
Стабилизатор отключил нагрузку. Горит индикатор «ЗАЩИТА» ④.	Входное напряжение выходит за диапазон возможной стабилизации 140–270 В.	При восстановлении входного напряжения в диапазоне 140–270 В стабилизатор включится автоматически.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервисцентр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры/Модели	SOHO 1000	SOHO 2000
Стабилизированные выходы:		
Максимальная допустимая нагрузка, Вт	400	800
Автоматический предохранитель, А	4	7
Входное напряжение, В	140 – 270	
Выходное напряжение, В	220 ± 8 %	
Частота, Гц	50	
Выходные розетки, шт.	2 × CEE7/4	
Защита	от повыш./пониж. напряжения сети, высоковольтных импульсов, короткого замыкания и перегрузки; встроенная тепловая защита	
Байпасные выходы:		
Максимальная допустимая нагрузка, Вт	1300	
Максимальный ток, А	6	
Номинальное напряжение, В/Гц	~220/50	
Выходные розетки, шт.	2 × CEE7/4	
Защита	от перегрузки и короткого замыкания; импульсных и высокочастотных помех	
Общие характеристики:		
Входная вилка, шт.	1 × CEE7/7	
Индикаторы	подключения к сети, защиты, режима стабилизации	
Макс. подавляемая энергия высоковольтных импульсов, Дж	125	
Рабочие условия окружающей среды	0–40 °С, влажность 10–90 %, без конденсации	
Длина шнура, м	1,5	
Размеры, мм	140 × 100 × 250	

* Выходная мощность стабилизаторов напряжения нормируется для входного напряжения 187 В (220 В – 15 %) (Согласно требованиям ГОСТ 27699–88).

Примечания:

- *Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.*
- *Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.*

Стабилизатор напряжения

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Модели: **SOHO 1000/2000**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Условия гарантийного обслуживания смотрите

в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi.

Гарантийный срок: 24 мес.

Срок службы: 5 лет.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд,
№ 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем
«Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,
Котлахдентие, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

SOHO 1000
SOHO 2000